

**Sujet :** Chemin de Compostelle et COVID 19

**De :** Amis-St-Jacques-CA <amis-st-jacques-ca@orange.fr>

**Date :** 21/04/2020 à 10:51

Chers amis accueillants,

La pandémie que nous vivons empêche actuellement les pèlerins de parcourir notre belle région.

Et il est à craindre que cette période dure, et dure encore longtemps !!!

Je vous joins un message de la Fédération Espagnole des Associations des Amis du Chemin de saint Jacques.

Nos amis espagnols envisagent de ne pas ouvrir le chemin en 2020.

Mais de moins en moins de marcheurs font le parcours en entier. Beaucoup restent en France.

La dominante actuelle est de marcher une semaine ou deux et de remettre à l'année suivante un autre bout du parcours.

Dès la levée du confinement, de nouvelles mesures seront prises par le gouvernement, pouvant éventuellement accorder aux pèlerins de partir ou repartir.

La règle n° 1 sera d'être très prudents, pour vous les accueillants comme pour ceux qui viendront chez vous.

Je ne manquerai pas de vous tenir informés des consignes et des conseils donnés par les Fédérations Nationales et Européennes.

En attendant, prenez soin de vous.

Amitiés jacquaires.

Jean-Pierre DUPIN

Délégué pour la voie de Vézelay en Gironde

de l'association des Amis de St Jacques en Aquitaine

— Pièces jointes : —

2020.04.21 Covid19 message Fédé espagnole . pdf



Camino de Santiago. 18 de Abril de 2020

## “Patience et Unité” pendant que le Chemin de Compostelle attend les pèlerins

[COVID19]



PATIENCE, parce que le "Chemin sait attendre" et UNITÉ face à l'état d'urgence provoqué par le COVID-19, telles ont été les consignes soulignées à la Table Ronde qui s'est tenue jeudi dernier, pour discuter de l'état actuel du Chemin de Saint-Jacques et des mesures de mobilité mises en place en raison de l'état d'urgence du COVID-19. Ont participé au débat des représentants du ministère de la Culture et des Sports, du ministère des Finances, des communautés autonomes de Galice, de Castille-León, des Asturies, de La Rioja, de la Navarre, d'Aragon et du Pays Basque, du Xacobeo, de l'Association des Municipalités du Chemin de Saint-Jacques (AMCS), du Groupement d'Associations du Chemin du Nord, de l'Association des Amis des Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle des Pyrénées-Atlantiques et de la Fédération Espagnole des Associations d'Amis du Chemin de Compostelle (FEAACS).

A la Fédération Espagnole, nous observons deux façons de percevoir le Chemin : le point de vue de la "spiritualité", où l'essence du Chemin influence le pèlerin, dans un exercice régénérateur d'introspection, de réflexion, qui facilite l'éveil à une stabilité personnelle et qui est, avec la pratique de l'Accueil prônée par les « Hospitaliers Volontaires », le motif fondamental pour que le pèlerin revienne sur le Chemin ; et le point de vue de la "dynamisation", où c'est le pèlerin qui influence le Chemin, à travers un échange social, culturel, gastronomique, économique enrichissement à tous les niveaux et, pourquoi pas, en aidant à pallier le problème de l'Espagne vidée de son passage. Mais les deux manières de comprendre le Chemin, sont absolument compatibles et complémentaires.

Le sentiment général des participants a été l'inquiétude et l'incertitude ; inquiétude quant à l'impact que le confinement et la restriction de la mobilité sont en train de produire sur les chemins de Compostelle, sur les populations qui se trouvent sur leur tracé et sur leurs habitants, à fortiori si leur économie et leur bien-être dépendent de la présence et du passage des pèlerins ; incertitude face à un scénario global, changeant et inconnu qui a réussi à "fermer" le Chemin pour la première fois de son histoire.



Une situation curieuse de blocage se pose, car les propositions qui peuvent être faites seront subordonnées à la réglementation qui pourra être appliquée selon le moment et qui, à son tour, dépendra de l'évolution de la situation. La sécurité est fondamentale, l'application de mesures d'hygiène et de santé publique adéquates seront essentielles, il est prudent de procéder avec précaution. Tous ensemble, y compris les pèlerins, nous serons en mesure de redonner confiance à un Chemin sûr, en attendant : PATIENCE.

Il est plus que probable qu'au moment où les restrictions de mobilité commenceront à être levées, des pèlerins commenceront à apparaître ; c'est pourquoi, nous, la Fédération Espagnole, souhaitons envoyer un « Avertissement aux Equipages » "PATIENCE, attendez les recommandations des autorités, évitez des risques et des préjudices inutiles". Les pèlerins étrangers attendent aussi des informations provenant d'Espagne à propos du Chemin et de l'ouverture des frontières ; mais nous savons, par leurs associations, que tant qu'ils ne recevront pas la confirmation que le Chemin est sûr, ils réprimeront avec sagesse leur désir de pèlerinage. Selon les propres paroles de J.L. Aspirot, "l'Espagne dispose des abreuvoirs, mais la France a la clé du robinet", ils attendront patiemment l'autorisation de nos autorités pour ouvrir ce robinet.

Le sentiment général, face au scénario que nous sommes en train de vivre, est qu'on ne prévoit pas l'ouverture du Chemin aux pèlerins au cours de cette année 2020. Autant l'on veillera à ce que, pour l'instant, le pèlerin ne prenne pas le Chemin, autant on pourra aussi rapprocher le Chemin du pèlerin. Certains événements qui devaient avoir lieu pendant ce temps de confinement peuvent être convertis en format numérique pour que les pèlerins puissent profiter d'un Chemin soutenu par la technologie, à travers des visites virtuelles, des concerts, des documentaires, de la littérature... Certaines actions sont déjà en cours mais elles peuvent être développées pour maintenir vivant l'imaginaire du Chemin de Saint-Jacques.

Et en attendant, que faisons-nous ? Car l'engagement accepté par tous est celui de la collaboration et de la coordination : UNION. Prenons ce temps de réflexion comme une opportunité pour étudier et redimensionner le Chemin, identifier des thèmes concrets et les analyser. L'engagement de la Fédération Espagnole visera à renforcer les concepts de spiritualité et d'accueil que nous avons mentionnés, valeurs fondamentales de ce que nous appelons le pèlerinage traditionnel et qui ont été assombries ces derniers temps par une idée confuse de ce qu'est cette expérience, une idée plus proche des loisirs ou du tourisme.

Entre-temps, nous Fédération Espagnole des Associations Jacquaires, nous vous demandons aussi à vous pèlerins : Patience, Unité.

Nous nous reverrons sur le Chemin !

Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago



**Sujet :** dernières nouvelles de la voie de Vézelay

**De :** Amis-St-Jacques-CA <amis-st-jacques-ca@orange.fr>

**Date :** 05/06/2020 à 18:25

**Pour :** AlainHaneuse <acsap.pondaurat@gmail.com>, BernadetteTALLET <gitelapeyriere@orange.fr>, ClaireMeric <claire.meric7@orange.fr>, ClaireTresseras <clairafort1@gmail.com>, CorinnedeMontbron <info@londeix.com>, DeLambertChateauduMirailBrouqueyran <lambertdesgrangescharlotte@orange.fr>, DominiqueMAURIN <dommaurin@orange.fr>, ElianeCoqParlarieu <eliane.coqparlarieu@laposte.net>, ElianeLarche <vincent.lauras@gmail.com>, EmmanuelleDelcros <em-manu-elle@orange.fr>, GeorgesetSabineDumortier <georgesetsabinedumortier@wanadoo.fr>, GitedeBacourey <gitedebacourey@orange.fr>, jardindescyignes <dupontmj@wanadoo.fr>, "lesCedresM.Ferry" <s.ferrey@orange.fr>, mairieCaptieux <contact@captieux.com>, mairiePellegrue <pellegrue-mairie@orange.fr>, OfficedetourismeBazas <tourisme-bazadais@orange.fr>, PatriciaetSylvainDUBOSQ <patsyl.dubosq@sfr.fr>, PhilippeDelaye <delalou@free.fr>

Bonjour à tous,

Les mesures sanitaires concernant le COVID 19 commencent à s'alléger et le "déconfinement" débute.

Mais, pour les pèlerins qui se rendent en Espagne, après avoir utilisé les voies françaises, il y a encore beaucoup d'incertitudes.

Vous trouverez en PJ la lettre d'informations émanant de la Fédération espagnole des Chemins de Compostelle. Les associations jacquaires françaises partagent cette opinion que je soutiens totalement

**Par ailleurs, sur la voie de Vézelay,** la situation n'est pas brillante. En amont, aucun refuge pèlerin, associatif ou communal n'a ouvert ses portes.

dont SAINT-FERME

Une décision concernant l'ouverture des 3 refuges gérés par l'asso de la voie de Vézelay sera prise probablement en septembre en fonction de l'évolution de la pandémie.

Tous les refuges gérés par l'association Périgord Limousin entre Gargillesse et Ste Foy la Grande seront fermés jusqu'en 2021 !

Sur cette partie de voie, entre Vézelay et Ste Foy, la grande majorité des APD (Accueils Pèlerins à Domicile) n'envisage pas de recevoir des marcheurs, les conditions sanitaires (les fameuses barrières) étant trop contraignantes pour la protection des lits, des douches, des repas... Beaucoup attendent de voir l'évolution pour prendre une décision.

A envisager également le problème des responsabilités des accueillants en cas de plainte d'un marcheur, qu'il soit randonneur ou pèlerin !!!



Chaque accueillant, quelque soit son statut, peut prendre la décision qu'il souhaite, ouverture ou fermeture. Mais ce sera sous sa responsabilité.

Le Chemin de Compostelle existe depuis un millénaire. Les pèlerins peuvent encore attendre 1 an.

En 2021, année jacquaire, puisque le jour de la saint Jacques, le 25 aout tombe un dimanche, il devrait y avoir foule en Espagne ou en France sur les différents chemins de Compostelle.

Pour mieux informer les pèlerins qui désirent partir maintenant, je vous remercie de m'indiquer votre décision de fermeture ou d'ouverture ainsi que la date à partir de laquelle ils peuvent vous contacter. Cette information remontera au plus haut des instances compostellanes françaises pour être diffusée à tous les intéressés.

#### **AUTRE INFORMATION IMPORTANTE :**

-  
Un nouveau guide "virtuel", qui existe déjà confidentiellement, est en train de se développer, en accord avec toutes les associations jacquaires de la voir de Vézelay.

Tracés, hébergements, commerces, points d'intérêt... tout sera indiqué sur ce **guide gratuit consultable avec n'importe quel smartphone; l'appareil le plus utilisé par la génération montante !**

Afin que les pèlerins puissent vous trouver, pouvez-vous me faire connaitre vos coordonnées précises (latitude, longitude) pour que les créateurs vous positionnent bien sur la carte ?

Je vous en remercie et vous souhaite de vous porter le mieux possible. Restez prudents !

Jean Pierre DUPIN





## **LA FÉDÉRATION ESPAGNOLE DES ASSOCIATIONS DES AMIS DU CHEMIN DE SAINT-JACQUES DE COMPOSTELLE LANCE UN APPEL À LA COORDINATION DE TOUS LES INTERVENANTS ET DEMANDE LA PRUDENCE POUR ASSURER UN RETOUR SUR LE CHEMIN EN TOUTE SECURITE**

**LA FEAACS RAPPELLE QUE PÈLERIN ET TOURISTE NE SONT PAS LA MEME CHOSE ET QU'IL EST ESSENTIEL DE VEILLER A L'ESPRIT JACQUAIRE ET A LA SECURITE, TANT DE LA PART DES PÈLERINS QUE DES HABITANTS ET DE LA POPULATION A RISQUE SUR LES VOIES JACQUAIRES**

**LA FÉDÉRATION FAIT APPEL À LA PRUDENCE ET À LA RESPONSABILITÉ INDIVIDUELLE ET AVERTIT QUE LA CAPACITÉ D'HÉBERGEMENT DANS LES AUBERGES SERA RÉDUITE D'UN TIERS**

Communiqué de Presse, 2 juin 2020- La Fédération Espagnole des Associations des Amis du Chemin de Saint-Jacques (FEAACS) lance un appel à la prudence et à la coordination pour assurer un retour en toute sécurité sur le Chemin, après l'annonce par le gouvernement de l'ouverture du territoire espagnol au transit international des personnes, à partir du 1 juillet.

La Fédération rappelle qu'étant donné que la pandémie de Covid-19 n'est pas terminée et que, dès que la mobilité retrouvera sa pleine liberté, on peut s'attendre à ce que les pèlerins reviennent progressivement sur le Chemin, pèlerins non seulement espagnols, mais provenant du monde entier, encouragés par l'effet d'appel et le retour à la soi-disant nouvelle normalité.

Cette réalité préoccupe la Fédération Espagnole des Associations d'Amis du Chemin de Saint-Jacques, que l'ouverture des frontières le début de juillet «a pris par surprise». «Il y a certainement de nouvelles avancées dans la lutte contre le Covid-19 qui nous sont inconnus, et qui justifient ce changement d'orientation, mais un retour au Chemin demande du temps et surtout des garanties de contrôle», souligne le président, Luis Gutiérrez Perrino, qui rappelle que «À l'heure actuelle, il n'existe pas de normes garantissant la sécurité des personnes, mais uniquement des recommandations visant à réduire les risques, dont la mise en œuvre nécessite des mesures, matérielles et humaines».

### **Auberges et sécurité**

Des recommandations qui, de l'avis de la Fédération, ne tiennent pas compte de la réalité des auberges traditionnelles -un peu plus d'un millier réparties sur les différentes voies jacquaires- ni de l'identité particulière du pèlerin, ni de la pratique de l'hospitalité et de l'accueil jacquaire. «Nous croyons que pèlerin et touriste ne sont pas la même chose, il convient de ne pas les confondre», souligne le président.

Les auberges, lieu d'accueil traditionnel des Voies Jacquaires, sont l'une des pierres angulaires du Chemin et fondamentales dans sa réactivation.

En application des mesures sanitaires et d'hygiène recommandées par l'Institut pour la qualité touristique espagnole (ICTE), la Fédération informe que «la capacité d'hébergement des auberges sera réduite de près d'un tiers de leur capacité habituelle, il doit en être ainsi. Cependant, le binôme lits-pèlerins, s'il n'est pas accordé, peut causer des problèmes à certaines étapes. S'il y a un problème, un protocole d'action doit être préalablement défini». Et il ajoute : «Nous ne devons pas seulement offrir des auberges sécurisées. Il faut faire prendre conscience au pèlerin que sa responsabilité individuelle est fondamentale en ce moment».

## Esprit Jacquaire

En ce qui concerne l'importance des refuges dans l'expérience du Chemin de Saint-Jacques, la Fédération reconnaît qu'une relance économique et sociale est nécessaire avec une certaine urgence et que l'été est un moment clé pour le tourisme, mais le Chemin de Saint-Jacques, Les Voies Jacquaires, ne sont pas un pack touristique. Ce sont des voies de pèlerinage, de vécu, d'expériences propres et partagées, de fraternisation, où ce qui doit prévaloir avant tout, c'est l'essence même du Chemin. «Sans les refuges d'accueil, le Chemin ne serait pas le même, son objectif est l'hospitalité, la fraternité et la solidarité. Il est donc juste et nécessaire que cet accueil puisse à nouveau être offert avec toutes les garanties de sécurité et de confiance», demande le président.

La sécurité des hospitaliers bénévoles est également un sujet de préoccupation, anciens pèlerins qui jouent un rôle fondamental dans la conservation et la transmission des valeurs jacquaires, en partageant connaissances et expériences, dont beaucoup sont des sujets à risque en raison de leur âge. «Il faut déterminer combien d'hospitaliers volontaires sont disponibles et combien d'entre eux peuvent réellement reprendre une activité sans prendre de risques», anticipe la Fédération, pour qui, il est également vital d'assurer la sécurité des habitants des petits villages traversés par les Voies Jacquaires.

Beaucoup d'entre eux, comme les volontaires d'accueil âgés, appréhendent le passage des pèlerins et envers lesquels il faudra encourager l'esprit optimiste et accueillant du Chemin, en minimisant les peurs et les appréhensions possibles et en leur transmettant la confiance. «Un exercice fondamental pour promouvoir le sentiment d'accueil global que perçoit le pèlerin sur son passage, comme cela a toujours été, au cours des siècles, et en sauvegardant la considération égalitaire de toutes les Voies Jacquaires, quelque chose d'indispensable en ce moment» selon Luis Gutiérrez Perrino.

## Associations, unité et coordination

Pour toutes ces raisons, la Fédération demande aux dirigeants de faire preuve de certitudes pour bien planifier le retour sur le Chemin en toute sécurité et demande aux associations d'amis du Chemin de Saint-Jacques, fédérées ou non, de travailler de manière harmonieuse et coordonnée, «et quelles s'éveillent au changement qui se produit».

Compte tenu de leur rôle fondamental en tant que défenseurs et conservateurs du Chemin, -les associations fournissent le passeport du pèlerin, mais aussi l'information et les recommandations nécessaires pour entreprendre un pèlerinage complet et sécurisé-, leur travail est plus que jamais essentiel pour assurer la sécurité sur le Chemin.

«Grâce à ce premier contact avec le futur pèlerin, on peut connaître les intentions de dates et de parcours, une information stratégique pour un suivi adéquat du flux et de la mobilité des pèlerins si nous sommes capables de la partager et de la gérer, de prévoir et de mettre en œuvre des mesures qui contribuent à réduire les risques et à accroître la sécurité», souligne la Fédération, tout en invitant à réfléchir aux entités, institutions et collectifs qui doivent être accrédités pour la remise des crédenciales, ce qui n'est pas chose facile; il s'agit de la reconnaissance du profil du pèlerin, une information extrêmement utile en ce moment.

Tout un "Chemin" pour revenir à la normalité, sans oublier que pèlerin et touriste ne sont pas la même chose et que c'est le tourisme qui doit s'adapter au Chemin, et pas l'inverse. «Aujourd'hui plus que jamais, la cohésion et l'engagement de tous sont nécessaires pour la réactivation du Chemin, en toute sécurité et confiance, avec la défense des valeurs essentielles des Voies Jacquaires et du pèlerinage à Compostelle».

Sur la base de la prudence, des précautions et de la coordination, «le Chemin sera réactivé par nous tous et chacun de nous, et, sera, une fois de plus, un Chemin d'union entre les peuples, de respect et d'engagement, de réflexion. Pour ce faire, il est crucial de maintenir un équilibre parfait entre un chemin sûr qui redonne confiance au pèlerin et des pèlerins responsables qui se conforment aux recommandations pour revenir à cet état dit de normalité", conclut le président de la FEAACS, Luis Gutiérrez Perrino.

Pour de plus amples informations:

[www.caminosantiago.org](http://www.caminosantiago.org)

Luis Gutiérrez Perrino, président de la Fédération espagnole des associations des amis du chemin de Saint-Jacques.

T. 697 679 562